



11/08

iPROBE CARBON

   elektronische Lawinensonde

   ... electrical avalanche probe

 sonde d'avalanche electronique

 sonda da valanga elettronica

CHER AMI SKIEUR & ALPINISTE !

Nous nous réjouissons que vous ayez choisi d'acheter une sonde électronique PIEPS iPROBE. La sonde PIEPS iPROBE sert à localiser une victime ensevelie dans un cône d'avalanche. Tout comme le DVA et la pelle d'avalanche, la sonde PIEPS iPROBE fait partie de l'équipement de sécurité standard de chaque skieur, Freerider ou sauveteur en montagne ! La sonde électronique PIEPS iPROBE accompagnée des appareils de recherche PIEPS DSP ou PIEPS FREERIDE associés à la pelle PIEPS Tour ou Pro, représente le plus complet et le plus efficace des ensembles de sécurité pour la recherche d'une personne ensevelie sous une avalanche.

IMPORTANT ! Une connaissance approfondie de la prévention contre les avalanches est tout aussi indispensable que de s'exercer régulièrement à la recherche de victimes d'avalanche. En cas d'ensevelissement multiple avec un DVA émetteur incompatible avec la sonde iPROBE, il est recommandé d'apprendre, suivre et appliquer les méthodes de recherche développées et publiées pour tous les DVA.

- 1 Poignée de la sonde
- 2 Le voyant clignote à l'approche de chaque DVA émetteur
- 3 L'indicateur sonore émet un « piep » à l'approche de chaque DVA émetteur. A partir de 50cm de distance du DVA émetteur : son continu
- 4 Touche MARK: Désactivation/ Activation de l'émetteur localisé compatible avec la sonde iPROBE
- 5 Dispositif de blocage de la sonde sûr et rapide
- 6 Tubes en fibre de carbone extrêmement légère et solide avec bande velcro pour faciliter le rangement
- 7 Revêtement antiglisse résistant au froid pour un maniement parfait – même avec des gants de ski
- 8 Graduations en centimètres permettant de lire la profondeur d'ensevelissement et d'établir le profil de la neige
- 9 Pointe de la sonde avec récepteur intégré pour localiser chaque DVA émetteur



FONCTION DE LA SONDE IPROBE

Une fois que votre DVA a localisé la victime :

- Tournez le bouton de commande de votre sonde PIEPS iPROBE sur « ON ». La sonde iPROBE effectue un "auto test" >1. Le témoin lumineux s'allume et un signal sonore se fait entendre. >2. La sonde est prête à l'usage, elle émet un signal sonore toutes les 2 secondes - Vous pouvez maintenant commencer la recherche, en quadrillant la zone définie, en maintenant la sonde perpendiculaire à la surface de la neige.
- Si la charge des piles est insuffisante, une série rapide de 8 signaux sonores retentis suite à la mise sous tension et à l'auto-test de l'appareil. Si pendant l'auto-test, une erreur est détectée, alors la série rapide de 8 signaux sonores, se répétera en continue.
- La Sonde iProbe a une longueur physique de 2.2m. Grâce à son système d'émission la longueur totale de sondage est de 4m. (longueur physique + portée d'émission du signal)
- Les indications visuelles et sonores varient en fonction de la distance entre l'embout récepteur de la sonde et l'appareil émetteur de la victime: Distance >2m aucune indication particulière. L'appareil est en sous tension (il émet un "Piep" de fonctionnement toutes les 2secondes) Distance < 2m: Les indications visuelles et sonores évoluent proportionnellement à la distance entre les deux appareils. Lorsque la pointe de la sonde est à une distance d'env. 50cm à 0 cm du DVA émetteur, un son continu plus fort « Piiiiiiiieep » retentit et la diode lumineuse s'allume en permanence. **Ces indications de localisation sont possibles pour chaque DVA émetteur aux normes !**

Une fois la victime localisée et que la sonde émet un sifflement continu, laissez la sonde en place au point de sondage. Puis désactivez l'appareil trouvé en utilisant la fonction marquage, bouton "Mark" de la sonde iPROBE: Le signal sonore Piep-Piep-Piep-Piep-Piep – – – Piep-Piep-Piep-Piep-Piep. Si le DVA émetteur de la victime sondée est compatible avec la **fonction iPROBE**, le DVA émetteur sera alors désactivé et ne s'affichera plus à l'écran du DVA récepteur du sauveteur. Les DVA récepteurs « PIEPS DSP » et « PIEPS FREERIDE » affichent alors automatiquement à l'écran le plus fort signal imminent. En appuyant à nouveau longtemps sur la touche « Mark » de votre sonde iPROBE ou en éloignant la sonde du DVA émetteur (distance >50 cm), le DVA émetteur (compatible iPROBE) sera activé à nouveau.

Détecteurs de victimes d'avalanches PIEPS avec sonde iPROBE:
 PIEPS DSP dès la version 5.0 et PIEPS FREERIDE

ACCIDENT D'AVALANCHE

Une victime ensevelie a de plus grandes chances d'être sauvée rapidement si le nombre de ses camarades ensevelis est petit et si les autres membres du groupe sont capables d'effectuer un sauvetage efficace en équipe ! En cas d'accident, il est impératif de savoir **GARDER SON CALME, OBSERVER, ALERTER !**

- (1) **Retenir le point de disparition de la victime et le point de saisie:** Nombre de victimes ? Nombre de camarades prêts à intervenir pour le sauvetage ? Le plus expérimenté prend la direction du sauvetage et répartit les rôles – voir DVD PIEPS « Accident d'avalanche – que faire ? ».
- (2) **Alerter les secours**
Appelez aussi rapidement que possible le 112 (EU).
- (3) **Déterminer la zone de recherche**
Où se trouvent les points d'ensevelissement probables ?
- (4) **Recherche en surface**
Explorez le cône d'avalanche en observant et en écoutant.
- (5) **Recherche avec le DVA**
Eteignez les DVA non utilisés pour les recherches.
- (6) **Sonder**
Vérifiez le résultat de la recherche. Arrêtez d'enfoncer la sonde. Désactivez le DVA avec sonde iPROBE de la victime au moyen de la sonde iPROBE
- (7) **Creuser avec la pelle**
Commencez à creuser loin de la sonde et jusqu'à la profondeur à laquelle la sonde indique la présence de la victime. Creusez sur une large étendue. Faites attention de ne pas détruire l'éventuelle poche d'air permettant à la victime de respirer sous la neige !
- (8) **Sauvetage et premiers secours**
Dégagez en premier lieu le visage et les voies respiratoires de la victime. La protéger du froid.

IMPORTANT ! Eviter impérativement la présence de tout appareil électronique (par exemple téléphones mobiles, talkies-walkies, etc.) ou de toute partie métallique importante dans les proches environs pendant la toute durée de la recherche. Respectez strictement les règles fondamentales en cas d'accident d'avalanche – celles-ci sont indiquées dans les publications spécialisées et dans les cours sur la prévention des avalanches et les premiers secours.

ENSEVELISSEMENT MULTIPLE

SOLUTION : LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ PIEPS



Situation: Deux victimes ensevelies portent un DVA compatible avec la sonde Pieps iPROBE (PIEPS FREERIDE et PIEPS DSP 5.0). Deux sauveteurs sont équipés du système de sécurité PIEPS : le sauveteur A est équipé du PIEPS DSP 5.0, de la sonde électronique PIEPS iPROBE et de la pelle PIEPS PRO et le sauveteur B du PIEPS FREERIDE, de la sonde électronique PIEPS iPROBE et de la pelle PIEPS PRO.

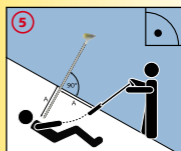
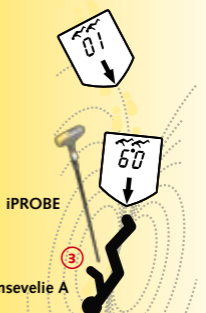
Les deux sauveteurs se répartissent les tâches (voir « en cas d'accident d'avalanche ») et commencent leurs recherches dans la zone de recherche indiquée.

- (1) Le sauveteur A reçoit d'abord un premier signal avec son PIEPS DSP et suit la direction indiquée par les flèches sur l'écran jusqu'à la victime A.
- (2) Le sauveteur B sort sa pelle PIEPS PRO et sa sonde électronique iPROBE du compartiment d'urgence de son sac à dos PIEPS Myotis, les garde à portée de main et rejoint rapidement le sauveteur A.
- (3) Une fois la victime localisée grâce au détecteur PIEPS DSP à 3 antennes (seulement un maximum), le sauveteur A sonde en dessinant un quadrillage avec la sonde électronique PIEPS iPROBE. La forte tonalité acoustique de la sonde iPROBE et le voyant lumineux signalent au sauveteur l'endroit où se trouve la victime (0 à 50cm du DVA émetteur). Le sauveteur A appuie sur la touche « Mark » de sa sonde « iPROBE » et désactive ainsi le DVA émetteur (compatible avec la sonde iPROBE) de la victime A localisée.
- (4) Le détecteur numérique PIEPS DSP du sauveteur A affiche alors automatiquement la victime suivante sur l'écran. Indication à l'écran : « 1 seule victime ensevelie »
- (5) Pendant que le sauveteur A suit avec la sonde du sauveteur B la direction indiquée par les flèches de son détecteur PIEPS DSP jusqu'à la victime suivante, le sauveteur B commence à creuser pour dégager la victime A.
- (6) Le sauveteur A s'active alors vers la victime B. Dès que la victime est localisée, il sonde avec iPROBE, qui confirme la localisation de façon visuelle et sonore. Il commence alors à creuser et après avoir dégagé la victime, dispense les gestes de premiers secours jusqu'à l'arrivée des secours en montagne.

Premier signal plus rapide grâce à la plus grande portée du PIEPS DSP, localisation plus précise grâce au système à 3 antennes de PIEPS, confirmation de la localisation grâce à la sonde électronique iPROBE, affichage automatique du signal le plus fort imminent sur l'écran du PIEPS DSP et dégagement plus facile de la victime avec la pelle PIEPS PRO.



**Système de sécurité PIEPS –
chaque seconde compte
en cas d'accident!**



SPÉCIFICATIONS

DONNÉES TECHNIQUES	
Désignation du produit:	PIEPS iPROBE
Système:	Sonde électronique pour la détection de victimes d'avalanche avec tube en fibre de carbone de haute qualité
Fréquence de réception:	457 kHz (Fréquence internationale harmonisée)
Alimentation:	1 pile, Alcaline (AA), LR6, 1,5V
Durée de vie de la pile:	min. 250 heures
Portée maximale:	2 mètres
Portée de localisation:	0 – env. 50 cm
Température:	-20°C bis +45°C
Poids:	env. 340 g
Longueur de sondage:	2,20 m (mécanique)
Longueur de sondage totale:	env. 4 m (affichage mécan. + élect.)

CONDITIONS DE GARANTIE

- Le fabricant garantit les défauts de fabrication et de matériau pendant deux ans à compter de la date d'achat
- La garantie ne s'applique pas aux dommages dus à une utilisation incorrecte, une chute ou le démontage de l'appareil par une personne non autorisée.
- Toute nouvelle garantie et toute responsabilité pour dommages collatéraux sont exclues.
- Merci d'adresser toute demande de garantie accompagnée du ticket de caisse au point de vente ou directement à PIEPS.



HOMOLOGATION: Avertissement : Tout changement ou modification non approuvés par le fabricant sont interdits. Vous ne devez alors plus vous servir de l'appareil ! **Europe:** Fabricant: PIEPS GmbH, Pays de fabrication: Autriche; Modèle: PIEPS iPROBE; **Canada:** IC: 310; **USA:** FCC ID: REMIPROBE01, L'appareil correspond au paragraphe 15 des réglementations FCC. Lors de l'utilisation, veuillez tenir compte des informations suivantes : 1) Cet appareil ne cause pas de signaux parasites et 2) cet appareil n'est pas perturbé par des signaux parasites, même s'il est momentanément victime d'un dysfonctionnement.

CONFORMITÉ: PIEPS GmbH certifie par la présente que la sonde PIEPS iPROBE répond aux exigences et dispositions fondamentales de la directive 1999/5/ CE ! La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante : http://www.pieps.com/certification_pieps_dsp.pdf

FABRICATION, DISTRIBUTION ET SERVICES

PIEPS GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Autriche
e-mail: office@pieps.com, www.pieps.com

*Indications données
sans garantie,
11/2008*



www.pieps.com

PREMIUM ALPINE PERFORMANCE



HERSTELLER / MANUFACTURER

PIEPS GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Austria
www.pieps.com, e-mail: office@pieps.com